



青鸟

新课标·小学生语文课外必读经典 I

原著:[比利时] 梅特林克

改编: 李津

权威版本
必读经典

吉林大学出版社

青鸟

新课标·小学生语文课外必读经典 I

原著:[比利时] 梅特林克

改编: 李津

吉林大学出版社



YZLI0890039937

图书在版编目(CIP)数据

青鸟/(比)梅特林克(Maeterlinck,M.)著;李津改编.
—长春:吉林大学出版社,2009.4

(新课标·小学生语文课外必读经典.第1辑/李津主编)

ISBN 978-7-5601-4278-4

I.青… II.①梅…②李… III.汉语拼音—儿童读物
IV.H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第048539号

书名:新课标·小学生语文课外必读经典(第1辑)

青鸟

作者:[比]梅特林克/著 李津/改编

责任编辑、责任校对:王世林

吉林大学出版社出版、发行

开本:880×1230 毫米 1/32

印张:60 字数:1110千字

ISBN 978-7-5601-4278-4

封面设计:亚晖时代

北京朝阳新艺印刷有限公司 印刷

2009年7月 第1版

2009年7月 第1次印刷

定价:108.00元(全10册)

版权所有 翻印必究

社址:长春市明德路421号 邮编:130021

发行部电话:0431-88499826

网址:<http://www.jlup.com.cn>

E-mail:jlup@mail.jlu.edu.cn



世界名著是人类珍贵的精神财富，它们历经了时间的锤炼，散发着永恒的光芒和经久不衰的魅力，它们能够引发你的情感共鸣，从而充实你的生命，陶冶你的性情，培养你的气质。

正在成长的孩子好奇心强烈、求知欲旺盛，是学习的最佳阶段。如果孩子得到很好的引导，就会朝着正确的方向前进，拥有一个光明的未来。因此，为孩子们选择一些精美的精神食粮，就显得非常重要。

这套《新课标·小学生语文课外必读经典》正是为此而编写，我们精心挑选了一批故事曲折、情节生动的世界名著，重新精简，去掉那些繁复的枝叶，在保证故事的完整性和生动性的前提下，把那些厚重的“大砖头”变成轻巧的小册子。让孩子们可以在短暂的时间内，轻松地沐浴在世界优秀文化的光芒之中。

《青鸟》一书，是比利时作家梅特林克的最著名的代表作，原先是一部剧本，后来为了方便孩子们的阅读，由他的妻子乔治特·莱勃伦克改写成了童话故事。

樵夫儿子蒂蒂和女儿米蒂，在圣诞之夜做了一个美梦，神游各地，去寻找一只青鸟。他们走遍了记忆国、黑夜之宫、森林和墓地，结果空手而归。



早晨他们从梦中醒来，结果发现家里的鸽子正是遍寻已久，又不得的青鸟。

在此书中，青鸟就是幸福的象征。他们在寻找青鸟过程所遇到的各种经历，象征性地再现了现实生活中人们为了寻找幸福所经历过的各种苦难。

在最后，作者透过书中的人物告诉我们：幸福并不需要刻意寻找，因为它就在我们的身边。幸福是拥有无私的心，是为他人着想，是一种精神上的满足和快乐，而并非物质上的奢华和享受。

但是在当今社会，人们的物质越来越丰富，然而幸福感却越来越少。“大多数人从生到死，始终没有享受过就在他们身边的幸福”。如果你也有这样的感觉，也许是时候反思一下了，希望本书能够给你带来一些启迪和帮助。

《青鸟》具有童话的诗意，而且还蕴藏着深邃的哲理。其中优美的语言，生动的故事，令人陶醉。在欣赏优秀文学作品的同时，还能让读者从中感受到人生的真谛，对于孩子来说，确实是一本难得的读物！



目录

MuLu



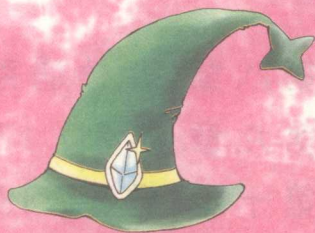
第一章 平安夜奇遇 / 7

第二章 仙女的神奇衣柜 / 36



第三章 怀念王国里的相聚 / 50

第四章 夜宫历险记 / 69



目录

MuLu



第五章 享乐宫见闻 / 95

第六章 未来王国 / 120

第七章 世界上不存在死亡 / 143



第八章 森林遇险记 / 152

第九章 告别 / 170

第十章 觉醒 / 180



dì yī zhāng píng ān yè qí yù
第一章 平安夜奇遇



zài gǔ lǎo de sēn lín biān zhù zhe zhè yàng yì jiā rén bà
在古老的森林边，住着这样一家人，爸
ba yǐ fá mù wéi shēng mā ma shì jiā tíng zhǔ fù hái yǒu liǎng gè
爸以伐木为生，妈妈是家庭主妇，还有两个
hái zi nán hái shì gē ge míng jiào dì dì jīn nián suì
孩子。男孩是哥哥，名叫蒂蒂，今年10岁，
zhǎng de gāo dà jiē shí tā tiān shēng ài xiào yǎn jīng wū hēi yǒu shén
长得高大结实，他天生爱笑，眼睛乌黑有神，
zhǐ shì wū hēi de tóu fa zǒng shì luàn zāo zāo de nǚ hái shì mèi
只是乌黑的头发总是乱糟糟的。女孩是妹
mei míng jiào mǐ dì jīn nián gāng gāng suì yǒu yì shuāng xiū qiè
妹，名叫米蒂，今年刚刚6岁，有一双羞怯
de zhàn lán de dà yǎn jīng pí fū nèn bái rú xuě shèn shì zhāo rén
的、湛蓝的大眼睛，皮肤嫩白如雪，甚是招人
lián ài yǔ tā nà shēng xìng yǒng gǎn de gē ge xiāng bǐ tā kě jiù
怜爱。与她那生性勇敢的哥哥相比，她可就
dǎn xiǎo duō le tā hěn chóng bài zì jǐ de gē ge wú lùn gē ge
胆小多了，她很崇拜自己的哥哥，无论哥哥



qù nǎ lǐ tā dōu gēn zài hòu miàn
去哪里，她都跟在后面。

zhè tiān shì píng ān yè jiù shì wǒ men suǒ shuō de shèng dàn jié
这天是平安夜，就是我们所说的圣诞节

qián xī mā ma zài máng wán le yì tiān de jiā wù hòu bǎ xiōng mèi
前夕，妈妈在忙完了一天的家务后，把兄妹

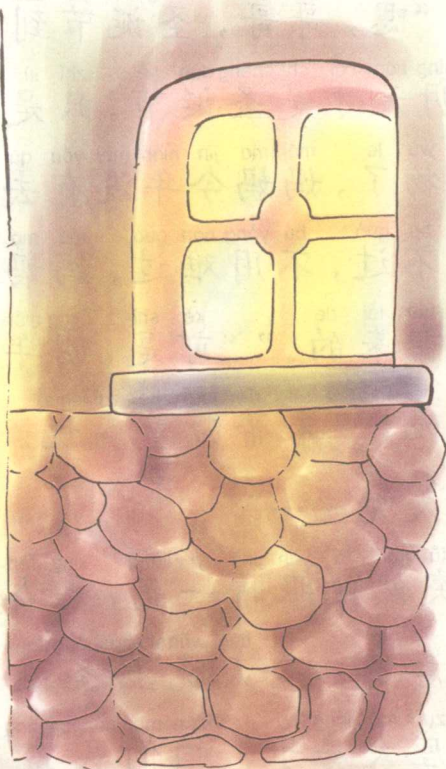
liǎ ān dùn zài chuáng shàng bìng yōng wěn le tā men xiàng tā men dào le
俩安顿在床上，并拥吻了他们，向他们道了

wǎn ān bù yí huì er hái zǐ men jiù ān rán rù shuì le yè
晚 安 。 不 一 会 儿 ， 孩 子 们 就 安 然 入 睡 了 。 夜

yǐ hěn shēn le sì zhōu yí piàn jì jìng jiù lián xiǎo māo dì lè tuō
已 很 深 了 ， 四 周 一 片 寂 静 ， 就 连 小 猫 蒂 勒 托

hé xiǎo gǒu dì lǔ yě bú zài huān nào ān rán de jìn rù le mèng xiāng
和 小 狗 蒂 鲁 也 不 再 欢 闹 ， 安 然 地 进 入 了 梦 乡 。

tū rán jiān yí dào liàng guāng chuān guò bǎi yè chuāng de fèng xì
突 然 间 ， 一 道 亮 光 穿 过 百 叶 窗 的 缝 隙



shè jìn wū lái zhuō zi shàng de dēng zhè shí jìng yě shén qí bān de
射进屋来。桌子上的灯这时竟也神奇般地
zì jǐ liàng le hái zǐ men yě bèi jīng xǐng le gē ge róu zhe
自己亮了。孩子们也被惊醒了。哥哥揉着
yǎn jīng dǎ zhe hā qiān xiǎo mèi mei yě zài yōng lǎn de shēn zhe lǎn yāo
眼睛，打着哈欠，小妹妹也在庸懒地伸着懒腰。

mǐ dì nǐ xǐng le ma gē ge shì tàn zhe xiǎoshēng wèn
“米蒂，你醒了吗？”哥哥试探着小声问
dào “ēng gē ge shèng dàn jié dào le ma “才没有
ne míng tiān cái shì shèng dàn jié zhǐ shì wǒ men míng tiān méi yǒu shèng
呢，明天才是圣诞节，只是我们明天没有圣
dàn lǐ wù le mā ma jīn nián méi yǒu qù jiē shàng yāo qǐng shèng dàn lǎo
诞礼物了，妈妈今年没有去街上邀请圣诞老
rén bú guò bú yòng nán guò mā ma shuō shèng dàn lǎo rén míng nián
人。不过，不用难过，妈妈说圣诞老人明年
yí dìng huì lái de kě shì míng nián hái yào děng hǎo jiǔ cái huì
一定会来的。”“可是，明年还要等好久才会

lái dào ne mǐ dì juē zhe zuǐ shuō shì a shì yào děng hěn
来到呢！”米蒂噘着嘴说。“是啊，是要等很
jiǔ hěn jiǔ ne
久很久呢……”

tū rán tā yǎn jīng yí liàng xīng fèn de shuō mǐ dì wǒ
突然他眼睛一亮，兴奋地说：“米蒂，我
yǒu zhǔ yì le jīn tiān wǎn shàng shèng dàn lǎo rén huì guāng gù duì miàn
有主意了，今天晚上圣诞老人会光顾对面
de nà zuò dà fáng zi zán men cóng chuāng hu shàng kàn tā men guò píng
的那座大房子，咱们从窗户上看他们过平
ān yè ba
安夜吧？”

mǐ dì yǒu xiē hài pà kě tā què shí hěn xiǎng kàn yú shì
米蒂有些害怕，可她确实很想看。于是，

tā liǎ jiù cóngchuángshang pá qǐ lái zhàn zài chuāngqián de xiǎo dòng zi
他俩就从床上爬起来，站在窗前的小凳子上，
shàng lā kāi bǎi yè chuāng tòu guò chuāng zi xiàng duì miàn zhāng wàng
上，拉开百叶窗，透过窗子向对面张望。



duì miàn de lín jū jiā dēng huǒ tōng míng zhèng zài jǔ xíng wǎn huì
对 面 的 邻 居 家 灯 火 通 明 ， 正 在 举 行 晚 会
ne
呢。

wài miàn zhèng xià zhe xuě ne ā lái le liǎng liàng mǎ chē
“ 外 面 正 下 着 雪 呢 ！ 啊 ， 来 了 两 辆 马 车 ！

měi liàng chē dōu yòng pǐ mǎ lā zhe ne dì dì shuō ng
每 辆 车 都 用 6 匹 马 拉 着 呢 ！ ” 蒂 蒂 说 。 “ 嗯 ，

gē ge kuài kàn a mǎ chē shàng xià lái le 12 gè xiǎo nán hái
哥 哥 ， 快 看 啊 ， 马 车 上 下 来 了 12 个 小 男 孩 ！ ”

mǐ dì shuō rán hòu tā de mù guāng yòu tóu xiàng le jù dà de shèng dàn
米 蒂 说 ， 然 后 她 的 目 光 又 投 向 了 巨 大 的 圣 诞

shù duō piào liang de shèng dàn shù a shù zhī shàng nà xiē jīn càn càn
树 ， “ 多 漂 亮 的 圣 诞 树 啊 ， 树 枝 上 那 些 金 灿 灿

de shì shén me ya nà xiē dāng rán shì wán jù le hǎo duō
的 是 什 么 呀 ？ ” “ 那 些 当 然 是 玩 具 了 ， 好 多

a yǒu shì bīng bǎo jiàn qiāng dà pào
啊 ！ 有 士 兵 、 宝 剑 、 枪 、 大 炮 …… ”



zhuōshàng yě bǎi le mǎn mǎn yí dà zhuō “桌上也摆了满满一大桌！” mǐ dì shuō

“ng nà xiē shì shí wù yǒu shuǐ guǒ gāo diǎn hái yǒu wǒ men
“嗯，那些是食物，有水果、糕点，还有我们
zuì ài chī de nǎi yóu xiàn bǐng
最爱吃的奶油馅饼。”

wàng zhe zhè xiē wǔ guāng shí sè de dōng xī mǐ dì xīng fèn jí
望着这些五光十色的东西，米蒂兴奋极
le tā pāi zhe xiǎo shǒu shuō qiáo tā men de yī fu kě zhēn piào
了，她拍着小手说：“瞧，他们的衣服可真漂
liang a shì a tā men wán de duō kāi xīn a dì dì
亮啊！”“是啊，他们玩得多开心啊！”蒂蒂
yě kàn de rù le shén tā men zhèng zài tiào wǔ ne dì dì
也看得入了神。“他们正在跳舞呢！”蒂蒂
jiào dào mǐ dì wǒ men yě lái tiào ba yú shì xiōng mèi liǎ
叫道，“米蒂，我们也来跳吧！”于是兄妹俩
jiù zài dèng zi shàng shǒu wǔ zú dǎo qǐ lái
就在凳子上手舞足蹈起来。

hā hā zhēn yǒu yì sī mǐ dì shuō dào tū rán dì
“哈哈，真有意思！”米蒂说道。突然蒂
dì jiào dào mǐ dì kuài kàn tā men zài fēn dàn gāo chī ne
蒂叫道：“米蒂，快看，他们在分蛋糕吃呢，
duō piào liang de dàn gāo a tā men měi rén dōu yǒu chī de yǒu de
多漂亮的蛋糕啊！他们每人都有吃的，有的
hái zi shǒu lǐ hái ná sān sì kuài ne
孩子手里还拿三四块呢！”

mǐ dì kàn de zháo le mí fǎng fú jué de zì jǐ yě zhèng zài
米蒂看得着了迷，仿佛觉得自己也正在
pǐn cháng zhe měi wèi de dàn gāo ne
品尝着美味的蛋糕呢。

xiōng mèi liǎ gāo xìng de tiào zhe jiào zhe wán quán chén jìn zài
兄妹俩高兴地跳着、叫着，完全沉浸在

qí tā hái zǐ de xìng fú zhī zhōng sī háo bú jì de zì jǐ de pín
其他孩子的幸福之中，丝毫不记得自己的贫
qióng le tū rán xiǎng qǐ le yí zhèn qiāo mén shēng xiōng mèi liǎ fēi
穷了。突然，响起了一阵敲门声。兄妹俩非
cháng chī jīng lì jí tíng xià le suǒ yǒu de dòng zuò dāi dāi de zhù
常吃惊，立即停下了所有的动作，呆呆地注
shì zhe fáng mén zhè shí zhǐ jiàn nà tiáo cū mù mén shuān gā zhī
视着房门。这时，只见那条粗木门闩“嘎吱
gā zhī de dòng le qǐ lái mén jìng rán zì dòng dǎ kāi le
嘎吱”地动了起来，门竟然自动打开了。



yí wèi tóu dài hóng mào shēn chuān lǜ páo de lǎo tài tai zǒu le
一位头戴红帽、身穿绿袍的老太太走了

jìn lái tā cháng xiàng qí tè tuó zhe bèi qué zhe tuǐ hái xiǎ
进来。她长相奇特，驼着背，瘸着腿，还瞎

le yì zhī yǎn jīng zuì yǐn rén zhù mù de shì tā nà zhī yīng gōu bí
了一只眼睛，最引人注目的是她那只鹰钩鼻

zi nà bí zi tài cháng le jiǎn zhí dōu yào gōu dào xià ba le
子，那鼻子太长了，简直都要钩到下巴了。

xiōng mèi liǎ kàn dào tā fēi cháng chī jīng dàn yì yǎn jiù kàn chū tā shì
兄妹俩看到她非常吃惊，但一眼就看出她是

gè xiān nǚ
个仙女。

lǎo tài tai chàn yōu yōu de zǒu dào xiōng mèi liǎ miàn qián wèn dào
老太太颤悠悠地走到兄妹俩面前，问道：

nǐ men zhè er yǒu qīng niǎo
“你们这儿有青鸟

ma yǒu huì chàng gē de niǎo
吗？有会唱歌的鸟

ma wǒ men zhè er yǒu
吗？”“我们这儿有

niǎo dàn shì tā men bú huì
鸟，但是它们不会

chàng gē dì dì hún shēn fā
唱歌。”蒂蒂浑身发

chàn de huí dá wǒ gē
颤地回答。“我哥

ge yǒu yì zhī niǎo mǐ dì
哥有一只鸟。”米蒂

yě chā le jù zuǐ bú
也插了句嘴。“不

guò nà shì wǒ de niǎo wǒ
过，那是我的鸟，我



bú huì sòng gěi rèn hé rén de 。" dì dì gǎn jǐn jiā le yí jù 。
不会送给任何人的。”蒂蒂赶紧加了一句。

zhè shí xiān nǚ cóng kǒu dai li ná chū yí fù yuán yuán de dà
这时，仙女从口袋里拿出一副圆圆的大
yǎn jìng dài shàng zǐ xì de dǎ liang dì dì de niǎo rán hòu tā
眼镜戴上，仔细地打量蒂蒂的鸟。然后她

